

*In navigazione e all'ancora sempre all'insegna della stabilità  
Stable always, both under way and while riding at anchor*

# QUANTUM

*È la più avanzata linea di stabilizzatori estendibili per yacht di grandi e piccole dimensioni. Si chiama XT™ Stabilizer System e viene dall'azienda statunitense leader nel settore, famosa per i suoi sistemi di stabilizzatori computerizzati Zero Speed™ installati a bordo di oltre 500 yacht, con dimensioni che vanno da 29 a 182 metri di lunghezza, sparsi in tutto il mondo. Frutto della continua ricerca, il nuovo sistema a geometria variabile apre un nuovo capitolo nel mondo della nautica.*

*The XT™ Stabilizer System is the most advanced line of extendable stabilizers for both large (and smaller) superyachts. Quantum's development of computerized controllers and high-lift stabilizer fins performing at low or no speed added "Zero Speed"™ to the yachting lexicon and a new chapter to nautical knowledge. Currently, Quantum has over 500 systems installed on yachts around the world. During the past few years of product development, Quantum have broadened the range of yachts that can benefit from Zero Speed™ stabilizers to include vessels of 96 to 600 feet (29 to 182 meters), refits and new builds.*

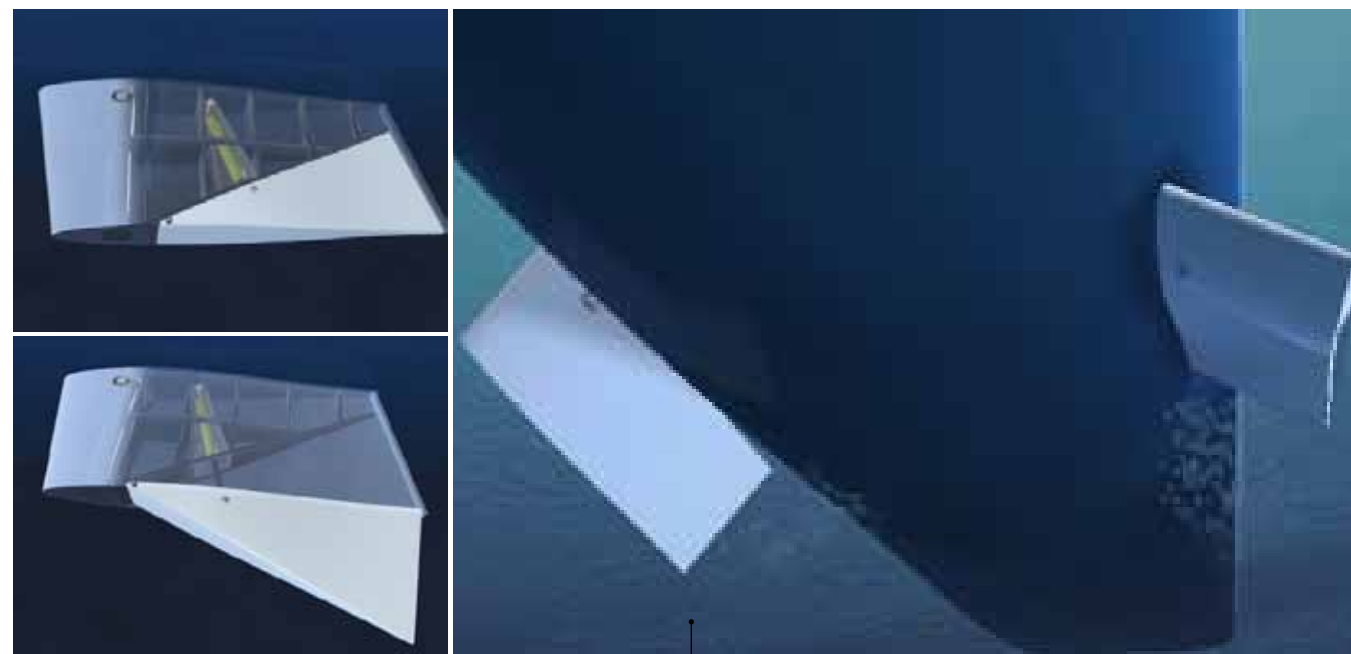


## ISA Yachts sceglie Quantum XT™

*Quando International Shipyards Ancona (ISA) ha voluto compiere un passo avanti nel programma di sviluppo della propria linea di 120 piedi, ha scelto Quantum e il sistema XT™ per gli stabilizzatori. Il sistema è stato customizzato appositamente per questi yacht che hanno una velocità massima di 30 nodi ed entrambi, yacht e sistema, hanno ottenuto un grande successo.*

**/ ISA YACHTS CHOOSES QUANTUM XT™**

*When Int. Shipyards Ancona (ISA) was seeking to take the next step in its product improvement program for their 120-foot class yachts, the builder turned to Quantum for a stabilization solution. The system was custom-designed for ISA and its 120-foot class vessel, which has a top speed well in excess of 30 knots. Both yacht and system have proved extremely successful.*



## Per piccoli e grandi yacht

*Con l'innovativo sistema XT™, unico al mondo nel suo genere, gli ingegneri di Quantum hanno esaltato le qualità proprie delle pinne stabilizzatrici per i moderni yacht rendendole al contempo performanti senza allo stesso tempo aumentare l'ingombro esterno allo scafo. Questa soluzione si è dimostrata notevolmente efficace per yacht di circa 120 piedi (36 metri) così come per gli yacht molto più grandi. Sopra, a sinistra, la pinna in posizione chiusa; a destra, in posizione aperta.*

**/ SMALL AND LARGE YACHTS**

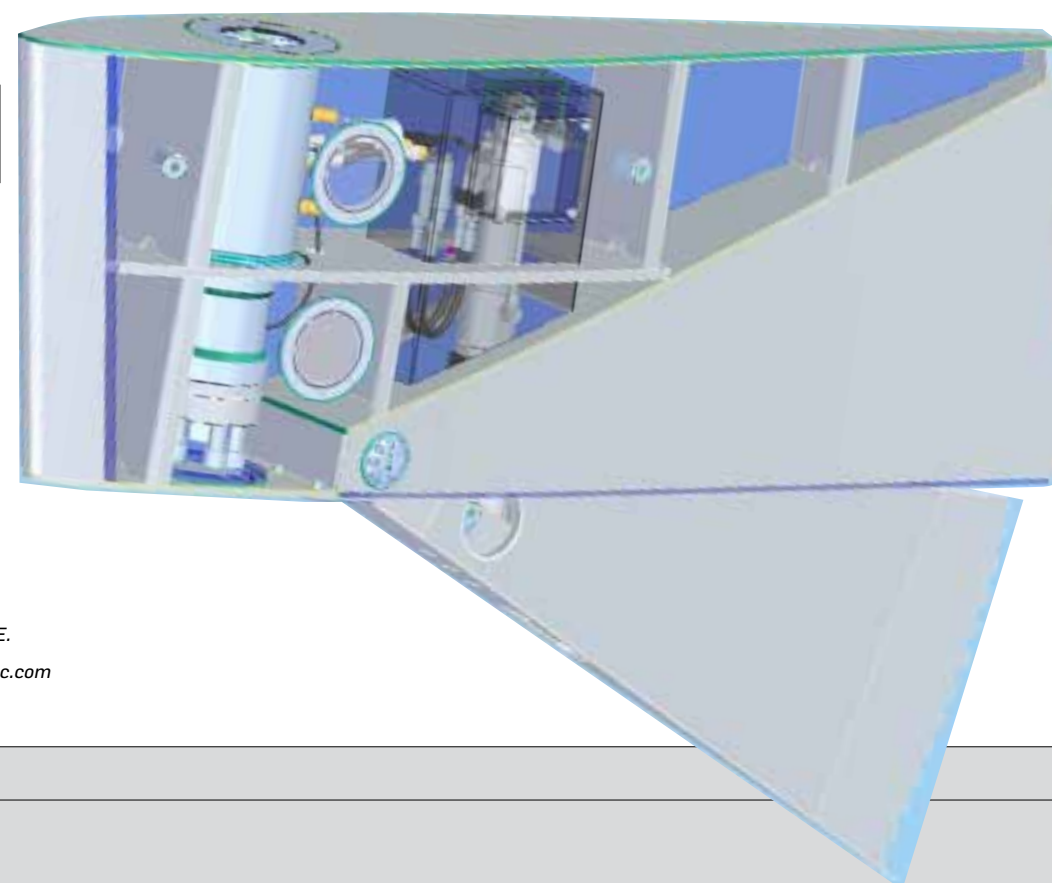
*With the new and only system of its type in the world, XT™ system, Quantum's engineers met the challenge of sizing stabilizer fins for the modern yacht hull while making them large enough to perform without extending outside the hull envelope. They've proven effective for the smaller yachts of roughly 120 ft. (36m) as well as the much larger yachts. Above, left, the fin in closed position; right, opened.*

## Bassa resistenza

*Il sistema XT™ visto dall'alto. Tra le principali caratteristiche la ridotta resistenza in acqua grazie al disegno delle pinne e alla possibilità di ottimizzarne l'estensione in navigazione o, in Zero Speed, quando si è all'ancora.*

**/ LOW DRAG**

*The XT™ System seen from above. It reduces drag thanks to its special fin design. The fins are optimised also for under way and Zero Speed performance (i.e. when riding at anchor).*



**INFO:**

**MIKE PERKINS, QUANTUM MARINE.**  
Tel: 954-608-0155  
e-mail: mperkins@quantumhydraulic.com  
www.quantumhydraulic.com